

El **K**amishibai

según ekaré sur

La Guía Definitiva de nuestro Pequeño Teatro de Papel



Historia

Instrucciones de uso

Todos los cuentos

Recomendaciones

Actividades

Glosario



Los orígenes del Pequeño Teatro de Papel

Convencida de su enorme potencial narrativo, hace más de 15 años que nuestra editorial comenzó a desarrollar en Chile el Pequeño Teatro de Papel, una forma de narración oral inspirada en la tradición japonesa del kamishibai: una manera de contar historias por medio de una estructura de madera, el butai, que imita un pequeño escenario. El narrador desliza una secuencia de láminas ilustradas, mientras lee los cuentos para una audiencia.

“Hace muchos años, a fines de los 70, una bibliotecaria de Nueva York que había viajado a Japón me habló de una especie de teatrillo, el kamishibai. Era una antigua tradición de vendedores ambulantes que hacían funciones en las plazas y mercados. La tradición se había perdido, pero las bibliotecarias japonesas la rescataron y la estaban usando con mucho éxito”, recuerda nuestra editora Verónica Uribe.

Pero no fue sino hasta 2005 que Verónica vio por primera vez, gracias a Berta Concha, uno de esos teatrillos que solo conocía por descripción. Cuatro años más tarde, en 2009, la editorial comenzó a fabricar su Pequeño Teatro de Papel y una colección de cuentos en formato de láminas que ya suma más una veintena de títulos.

Según explican Paola Ciarcià y Mauro Speraggi en *“Il kamishibai, un teatro d’immagini”*, el kamishibai se extendió por Japón entre 1920 y 1970. Originalmente, el narrador iba de pueblo en pueblo en bicicleta, llevando en su espalda una caja de madera similar a una mochila escolar. Al abrirla, se transformaba en el escenario de un pequeño teatro (el butai), en cuya parte posterior se desplegaban imágenes dibujadas en cartulinas rectangulares.

La voz del narrador (Gaito Kamishibai) contaba historias protagonizadas por animales, monstruos, personajes fantásticos y niños. En ocasiones, el espectáculo se enriquecía con el uso de instrumentos de percusión y pequeños gongs montados en la bicicleta. Antes de empezar, tenía lugar un ritual: el cuentacuentos vendía dulces, proponía adivinanzas, juegos de palabras o canciones.

Esa tradición inspiró a Juan Pablo Quintero, Pedro y Martín Uribe en el diseño de nuestro teatrino, que ha ido perfeccionándose a través de los años. El prototipo original tenía dos puertas y una pestaña superior que se alzaba al comenzar la narración. Actualmente, es más liviano, con dos puertas y bisagras. La madera sigue siendo el material principal, lo que junto a la serigrafía roja perpetúa la condición artesanal con que fue concebido. La nueva versión del teatrino incluye otra innovación: viene en una práctica caja de cartón que permite guardarlo y transportarlo.

Cuando Ekaré Sur decidió hacer sus primeros cuentos en este formato, introdujo una modificación importante: en el kamishibai original, el contador va sacando y volviendo a poner las láminas en el teatrino, lo que resulta complicado si no se ha practicado mucho. También el narrador tiene un rol destacado: muchas veces se ubica al lado del teatrino y se dirige de frente a la audiencia, interpelándolos y haciendo una narración personal del cuento. “Nosotros queríamos que fuera un modo sencillo de contar, que cualquiera pudiera hacerlo. Entonces, decidimos poner el texto completo en el reverso de la última lámina. El narrador puede estar sentado, detrás del teatrino, sin exposición al público, (esto ayuda sobre todo a los que tienen miedo escénico) y con el texto en frente que puede ir leyendo a medida que pasa las láminas”, explica Verónica Uribe.



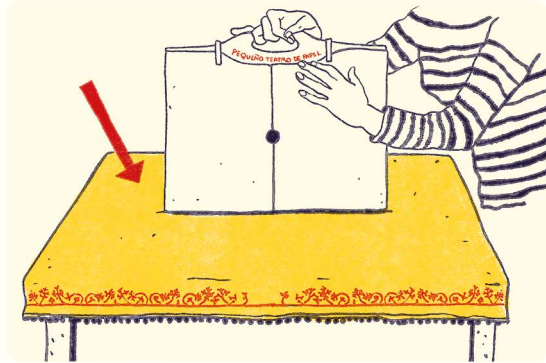
Hoy, nuestro catálogo para kamishibai suma más de 20 cuentos. Algunos recogen historias de la tradición oral, como *La Tortilla Corredora*, *El Sol*, *la Luna y el Agua* o *La ronda de la zanahoria*, y otras son versiones de exitosos libros de nuestro catálogo, como *La otra orilla*, *¡Bravo, Rosina!* o *Conejo y sombrero*. Hay cuentos clásicos, como *Caperucita roja* y *El flautista de Hamelin*, y adaptaciones como *La ollita sopera*, *El espejo mágico* o *Ratón de campo y Ratón de ciudad*. El título más reciente es *Rima adivina*, que apuesta repetir el éxito del libro homónimo, de Rafael Rubio y Scarlet Narciso, ganador de una Medalla Colibrí y uno de los más vendidos de los últimos años.

“El kamishibai es algo especial, distinto a nuestra tarea principal que es hacer libros ilustrados para niños, pero el teatrillo los acompaña bien. Es una forma de promoción, de decir, mira qué divertido puede ser escuchar y ver una historia”, dice Verónica. “Hace un tiempo caminaba por una plaza cerca de mi casa y estaban celebrando un cumpleaños. La atracción principal era el teatrillo. La madre leía los cuentos y, aunque no era una experta, los niños pedían más y más”.



Cómo usar el Pequeño Teatro de Papel

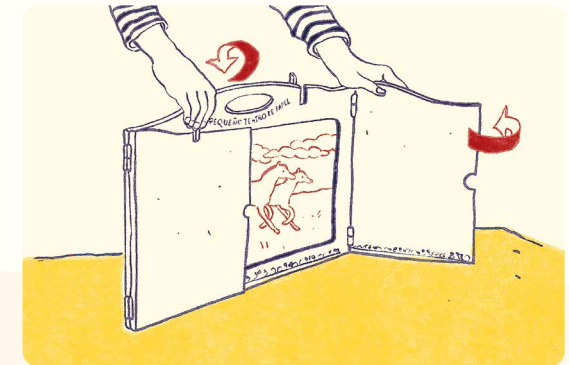
Antes de contar un cuento, recuerda ensayar: leer la historia en voz alta, probar la entonación y las pausas, y practicar la forma correcta de sacar las láminas.



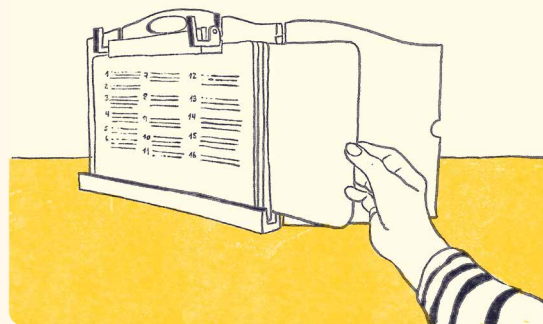
1. Ubica el teatrillo sobre una mesa cubierta por un paño. El paño ayudará a que las puertas no se cierren durante la función.



2. Revisa que las láminas estén en orden. El número aparece en la parte inferior izquierda de la lámina. Insértalas todas juntas y céntralas en el canal que se encuentra por detrás del teatrillo.



3. Abre las puertas y prepárate para iniciar la función.



4. Asegúrate de sacar una lámina a la vez y mantenerlas centradas.

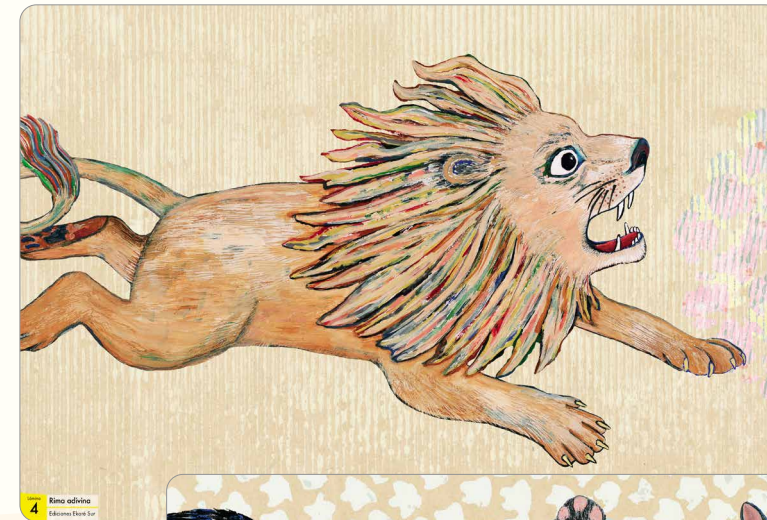
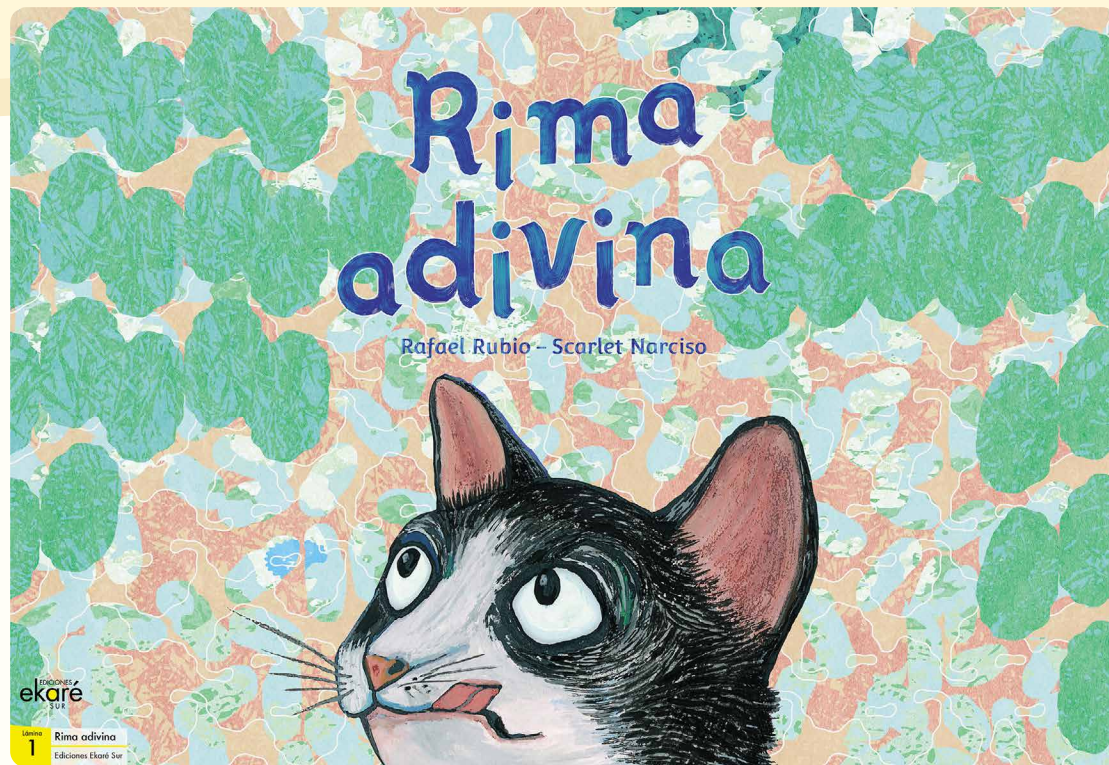


5. Cuando llegues al final de la historia, cierra el teatrillo para dar la función por terminada.

Adivinanzas para empezar la función

UNA SUGERENCIA

Estas láminas son ideales para comenzar una función de kamishibai. Con un juego de preguntas y respuestas, niños y niñas pueden participar adivinando y también aportar con los sonidos que hacen los animales: león, gato, gallo, ratón...



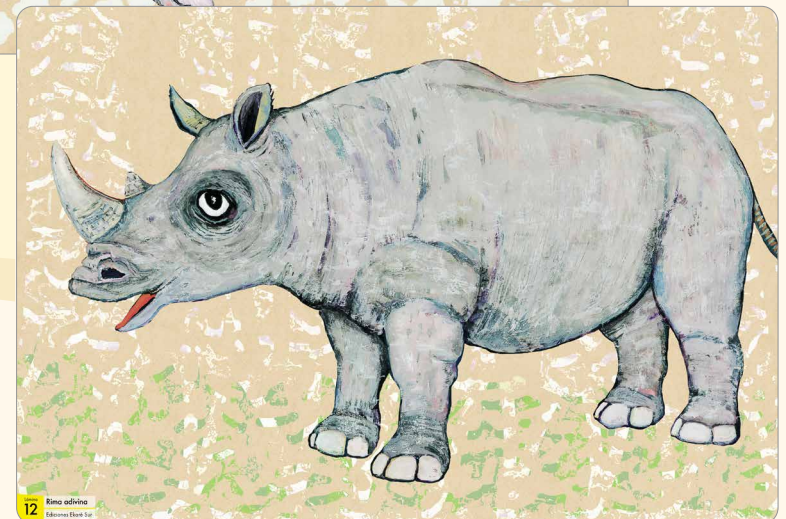
Rima adivina

Ocho animales se esconden en estas láminas de kamishibai y desafían a niños y niñas a resolver divertidas adivinanzas. Las pistas: un sencillo acertijo poético que describe algunas características del animal oculto y un detalle que revela parte de sus formas. Como se advierte en la introducción:

*El segundo y cuarto verso
siempre terminan igual
Es la pista que te damos:
¡adivina el animal!*



Rafael Rubio
Ilustraciones de Scarlet Narciso
44,5 x 30 cm | 16 láminas | Cartulina
ISBN: 978-956-6070-35-1



Cuento en verso para los más chiquitos

UNA SUGERENCIA

Conejo y sombrero es muy fácil de contar, pero tiene un truco: la velocidad con la que se pasan las láminas. Hay algunas en las que debemos detenernos y otras que hay que pasar más rápido. Es bueno ensayar este ritmo que dan los versos para enfatizar la sorpresa que va saliendo del sombrero.



Conejo y sombrero

Un conejo sale de paseo un día y se tropieza con un sombrero negro y elegante. Está maravillado con su suerte. Pero la sorpresa será mayor cuando se atreva a meter la mano en la copa del sombrero y encuentre... ¡ya verán!



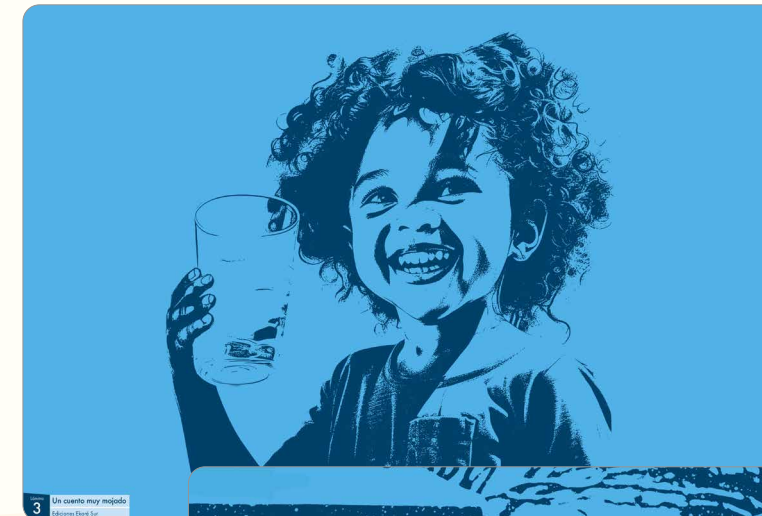
Verónica Álvarez
Ilustraciones de Mariana Ruiz Johnson
44,5 x 30 cm | 15 láminas | Cartulina
ISBN: 978-956-8868-46-8



El ciclo del agua

UNA SUGERENCIA

La última lámina de este kamishibai informativo describe el ciclo del agua. Su lectura es opcional: el mediador, dependiendo de la edad de los niños y niñas, puede evaluar antes de la lectura si la incorpora a la narración o hace el cierre con la lámina 15.

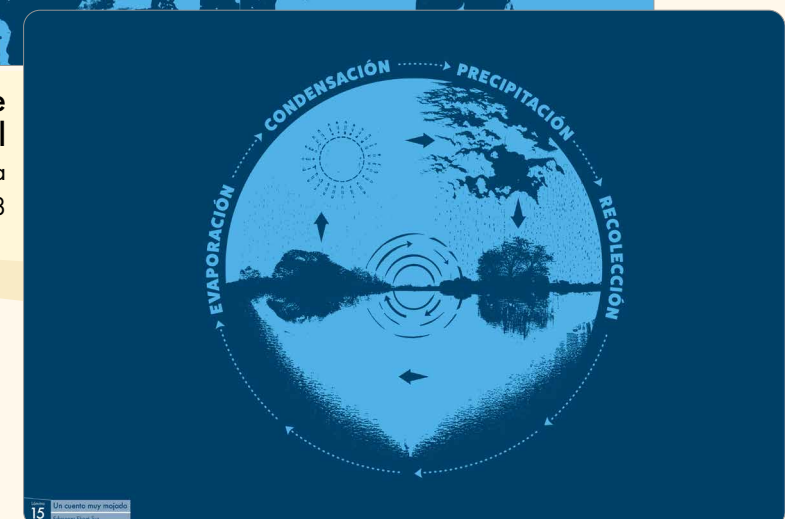


Un cuento muy mojado

"Puede estar en el suelo o caer del cielo; puede ser dulce o salada, pero siempre, siempre está muy mojada. ¿Qué será?". Así comienza este relato informativo para niñas y niños pequeños, que con llamativas ilustraciones en tonos azules y celestes aborda los estados y el ciclo del agua. Una invitación a explorar y descubrir las maravillas del agua y, por cierto, a cuidarla.



Verónica Uribe
Imágenes de Iván Larraguibel
44,5 x 30 cm | 16 láminas | Cartulina
ISBN: 978-956-6070-52-8



Reciclar y reutilizar



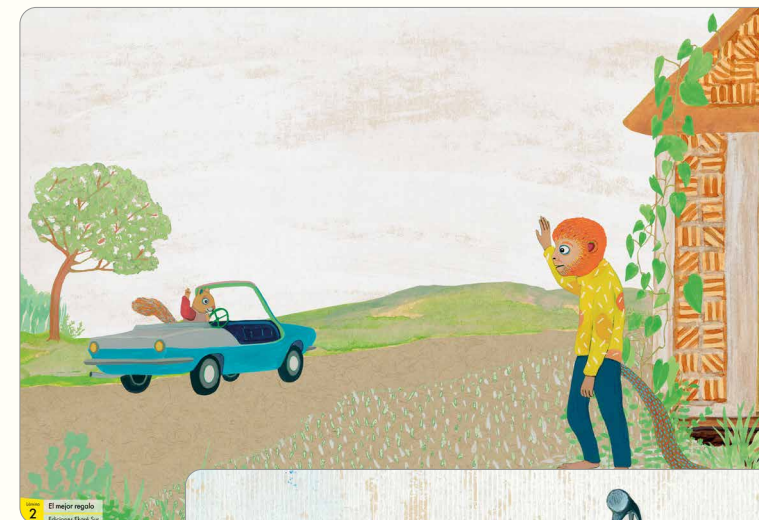
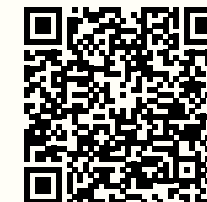
El mejor regalo

El mono, el oso, el perezoso, el hipopótamo, el conejo... ¡todos le quieren dar a sus amigos el mejor regalo del mundo! ¿Qué podrá ser? Un cuento circular que pasea al lector por una cadena de buenas acciones, donde los animales protagonistas reciclan, reparan o construyen obsequios inolvidables. En una época de consumo exacerbado, un recordatorio de la importancia de reciclar y reutilizar.



UNA SUGERENCIA

Tras la lectura, les proponemos una “Ronda de los regalos”, donde niños y niñas pueden participar recreando los personajes y los obsequios del cuento. Las instrucciones, y el material gráfico para imprimir y recortar, se pueden descargar en este código QR:



Scarlet Narciso

44.5 x 30 cm | 15 láminas | Cartulina
ISBN: 978-956-6070-59-7





El chaquetón azul

Una fría mañana, José descubre que su abrigo le queda chico... ¿y cómo va a poder ahora jugar afuera? Su abuela tiene la solución: con una tela azul, le hace un precioso chaquetón que el niño ocupa todos los días para correr, saltar, escalar y hasta revolcarse por el suelo. Cuando ya no puede más de gastado, la misma abuela, con su "tris tras" de costuras y tijeras, lo convierte en un chaleco. ¿Y cuando el chaleco se gaste, qué hará la abuela? Un cuento que celebra el ingenio, el juego al aire libre y destaca el valor de reciclar y reutilizar.



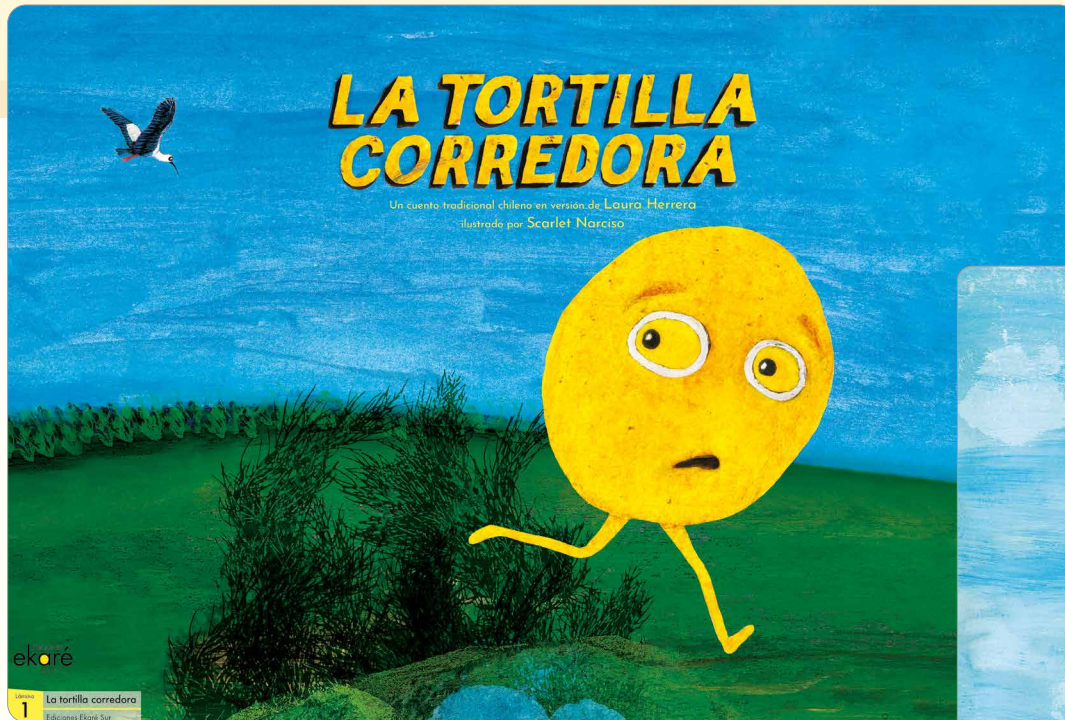
UNA SUGERENCIA

La autora de El chaquetón azul, Inés Correa, ha contado durante años esta historia. En su función corta una tela azul, tal como hace la abuela en el cuento y la convierte en un chaquetón, en un chaleco, en un sombrero. Siguiendo esa idea, tras la lectura podemos recortar con los niños y niñas la lámina extra que viene con el cuento, en la que está la figura del pequeño José con todas sus ropitas.



Inés Correa
Ilustraciones de Elisa Monsalve
44,5 x 30 cm | xx láminas | Cartulina
ISBN: 978-956-8868-24-6

Desde la tradición oral



Laura Herrera

Ilustraciones de **Scarlet Narciso**

44,5 x 30 cm | 16 láminas | Cartulina

ISBN: 978-956-8868-19-2

La Tortilla Corredora (versión bilingüe español-inglés)

El perro, la vaca, el chanco, los siete niños hambrientos... ¡todos se quieren comer a la Tortilla Corredora! Pero ella no lo permitirá: escapó de las brasas del rescoldo y no dejará de correr hasta ser libre. Una historia tradicional del sur de Chile que ha pasado de generación en generación y sigue conquistando lectores y lectoras.



UNA SUGERENCIA

Las onomatopeyas son una poderosa herramienta en la narración oral. No solo invitan a la participación del público, sino que generan suspenso, añaden dinamismo y conectan imagen y sonido. En estas dos aventuras de la Tortilla Corredora aparecen animales y objetos que se pueden imitar: el perro, el gallo, el chanco; un helicóptero, una avioneta, un ave que aletea.



Laura Herrera

Ilustraciones de **Scarlet Narciso**

44,5 x 30 cm | 17 láminas | Cartulina

ISBN: 978-956-8868-75-8

Aventuras en el aire de la Tortilla Corredora

Huyó de los niños hambrientos y los animales que se la querían comer; recorrió el mundo y viajó por el norte y el sur de Chile. La Tortilla Corredora está cansada y decide volver a su tierra, pero no imagina todas las aventuras que aún le restan por vivir. Nuevas y emocionantes andanzas, y un encuentro que nunca olvidará: la tortillita al fin encuentra a un amigo.



Clásico de los Grimm en versión chilena



La ollita sopera

En un pequeño poblado del sur de Chile, el invierno arrasó con las cosechas. Una niña va al bosque decidida a recolectar murtas y digüeñes. Allí, en medio de los matorrales, conoce a una viejecita que le da una ollita mágica y unas instrucciones que debe seguir al pie de la letra. Si la usa bien, no solo la niña y su madre podrán afrontar el invierno, sino todos los habitantes del pueblo. Pero si la usa mal... ¡mejor ni hablar! Un cuento que subraya la importancia de compartir y hacer comunidad.



UNA SUGERENCIA

Antes de la narración, podemos enseñar a niños y niñas un verso que aparece muchas veces durante el cuento, para que participen y lo repitan con nosotros:

*Ollita sopera, ollita buena
Dame cazuela, que no haya espera.*



Nibaldo Fuentes

Ilustraciones de **Gabriela Lyon**

44,5 x 30 cm | 15 láminas | Cartulina

ISBN: 978-956-8868-87-1



Mito con canciones y ritmos africanos



El Sol, la Luna y el Agua

El Sol y la Luna van siempre a jugar a la casa del Agua. ¿Pero, cuándo irá el Agua a la casa de sus amigos? ¿Y qué sucederá cuando vaya a visitarlos? Esta versión de Laura Herrera reescribe un conocido mito nigeriano sobre la creación en un lenguaje natural y sencillo. Un cuento que traslada al lector al inicio de los tiempos y que es perfecto para ser leído en voz alta.

UNA SUGERENCIA

Dicen los cuentacuentos de Nigeria que una historia siempre queda mejor si se le suman cantos, ritmos y bailes. Esta versión incluye una animada canción que puede enseñarse a los niños y niñas para que la canten con nosotros. También se puede poner la música del audiolibro, que puedes encontrar escaneando este código QR:

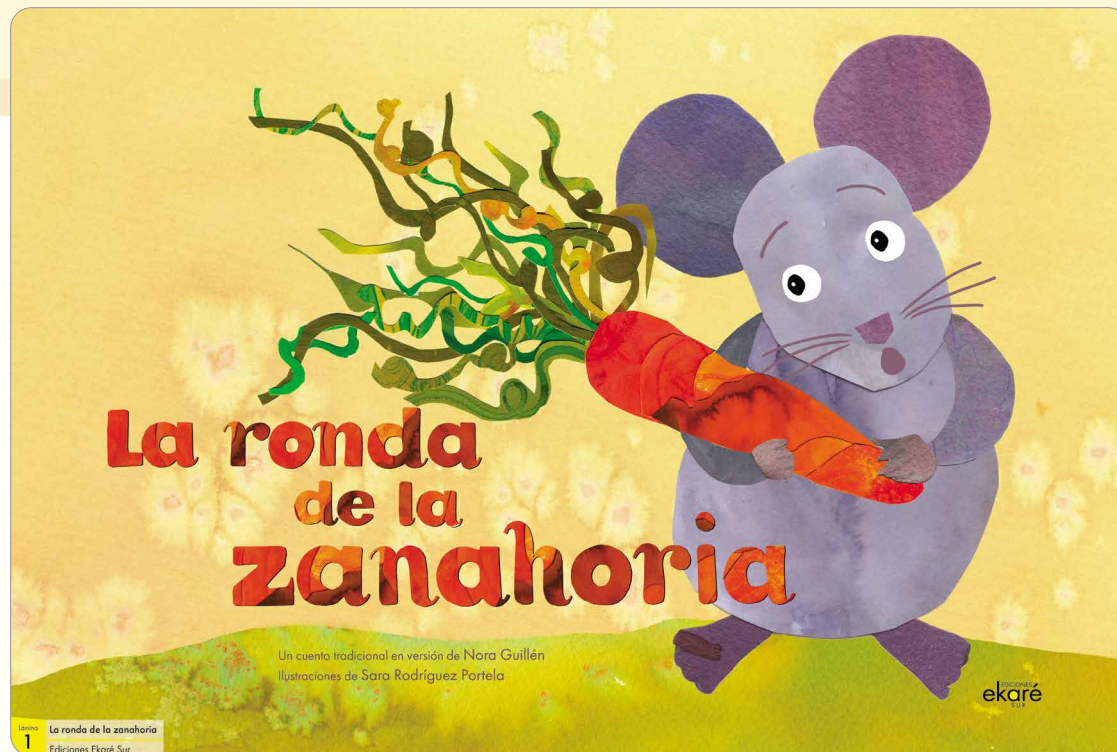


Laura Herrera
Ilustraciones de Ángeles Vargas
44,5 x 30 cm | 13 láminas | Cartulina
ISBN: 978-956-8868-23-9

Cuento circular ambientado en el sur

UNA SUGERENCIA

Tras la lectura de este cuento se puede hacer una bonita ronda con los niños, interpretando a los animales con máscaras de cada uno de los protagonistas. Las instrucciones, y las máscaras para imprimir y recortar, se pueden descargar en este código QR:



La ronda de la zanahoria

Un día de otoño, la chinchilla arranca de la tierra una inmensa zanahoria. Está dichosa, pero piensa que tal vez algún otro animal la necesite más que ella. Se la lleva a su amigo el pudú, que la recibe muy contento. Pero, al ver que su despensa está llena, el pudú también decide regalársela a quien la pueda aprovechar mejor. Así, de animal en animal, la zanahoria emprende un viaje que más parece una ronda. Un cuento circular con un simpático grupo de animales chilenos como la chinchilla, el pudú, el chingue, el zorro chilote y el pájaro carpintero.



Nora Guillén
Ilustraciones de Sara Rodríguez
44,5 x 30 cm | 16 láminas | Cartulina
ISBN: 978-956-8868-49-9



Suspense y aventuras en dos clásicos infantiles



Versión de **Verónica Uribe**
Ilustraciones de **Sabina Álvarez Schürmann**
44,5 x 30 cm | 16 láminas | Cartulina
ISBN: 978-956-8868-20-8

El Lobo y los siete cabritos

La mamá cabra tiene que ir a comprar al mercado y deja a los cabritos en casa, con la recomendación de que no le abran la puerta a nadie. Pero el malvado lobo logra engañarlos y solo se salva el más chiquitito. Una versión del cuento tradicional de los hermanos Grimm con atractivas ilustraciones.



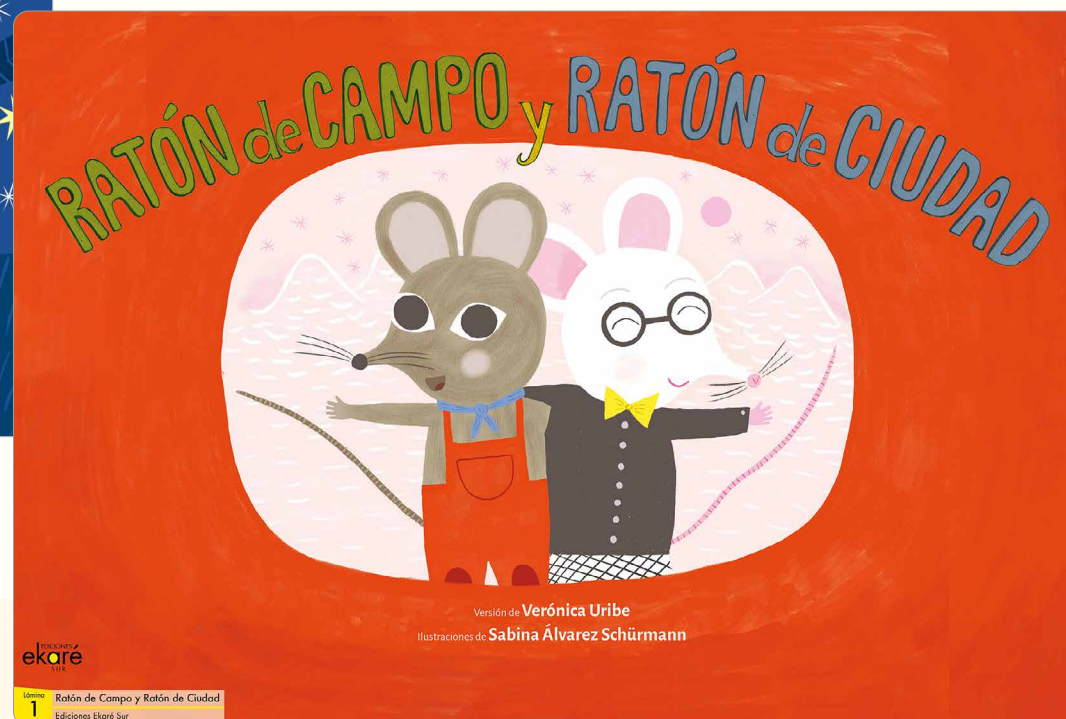
UNA SUGERENCIA

Estos dos cuentos tienen varios giros y acontecimientos. Por eso es tan importante lo que nos recomienda la cuentacuentos chilena Pepa Díaz:

“Debemos familiarizarnos con las láminas de la historia seleccionada.

Leer el texto, varias veces, al mismo tiempo que vamos observando las ilustraciones.

Texto e imagen se complementan y juntos se unen para entregarle un significado al cuento. Nosotros, que le daremos voz, debemos estar en sintonía con ambos”.



Una fábula de Esopo, versión de **Verónica Uribe**
Ilustraciones de **Sabina Álvarez Schürmann**
44,5 x 30 cm | 16 láminas | Cartulina
ISBN: 978-956-8868-99-4

Ratón de campo y Ratón de ciudad

Hace mucho tiempo que Ratón de ciudad no visita a su primo, Ratón de campo. Por eso llega muy contento a la granja, pero poco a poco comienza a extrañar su vida en la capital. “¡Cuánto polvo y paja!”, se queja. ¿Y qué pensará Ratón de campo cuando visite a su primo en la ciudad? ¿Se acostumbrará al ruido de los autos y a la gente caminando a toda prisa? La conocida fábula, en una narración ágil y llena de color.

Puentes que acercan y derriban prejuicios



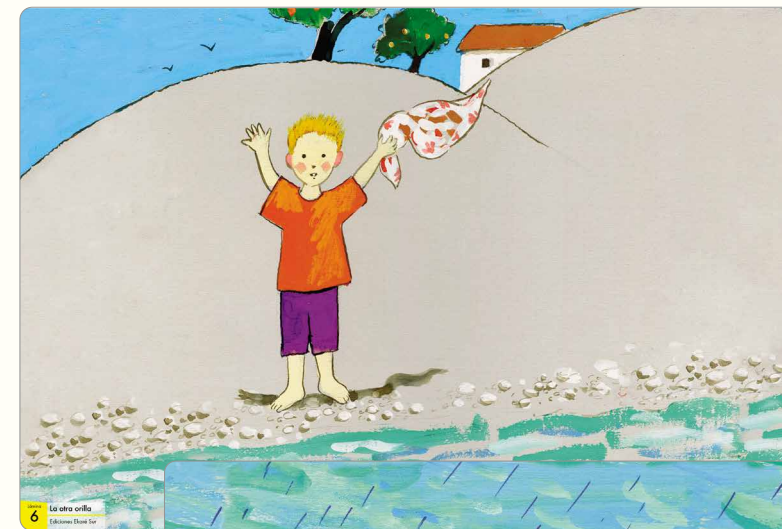
La otra orilla

A este lado del río hay un poblado. Al frente, en la otra orilla, hay otro poblado. Hace siglos que no se hablan. Los de acá dicen que los de allá son muy distintos: desordenados, gritones y perezosos. ¿Qué dirán los de allá de los de acá? Un día un niño y una niña deciden visitarse y descubren cuán iguales son los distintos de esta tierra. Una historia entrañable, que abre conversaciones sobre los prejuicios, la amistad y el respeto.



UNA SUGERENCIA

Todos los narradores de kamishibai subrayan la importancia de crear una atmósfera que acompañe el relato. En este caso, se pueden sumar a la mesa donde está el butai algunos elementos que aparecen en el cuento, como unas piedras, un botecito, un tejido. También se puede invitar a niños y niñas a cantar una canción tradicional antes de comenzar, como “Se va la lancha”.



Marta Carrasco

44,5 x 30 cm | 16 láminas | Cartulina
ISBN: 978-956-8868-36-9



Los más clásicos entre los clásicos



Un cuento de los Hermanos Grimm, versión de **Verónica Uribe**
Ilustraciones de **Ignacio del Real**
44,5 x 30 cm | 16 láminas | Cartulina
ISBN: 978-956-6070-18-4

El flautista de Hamelin

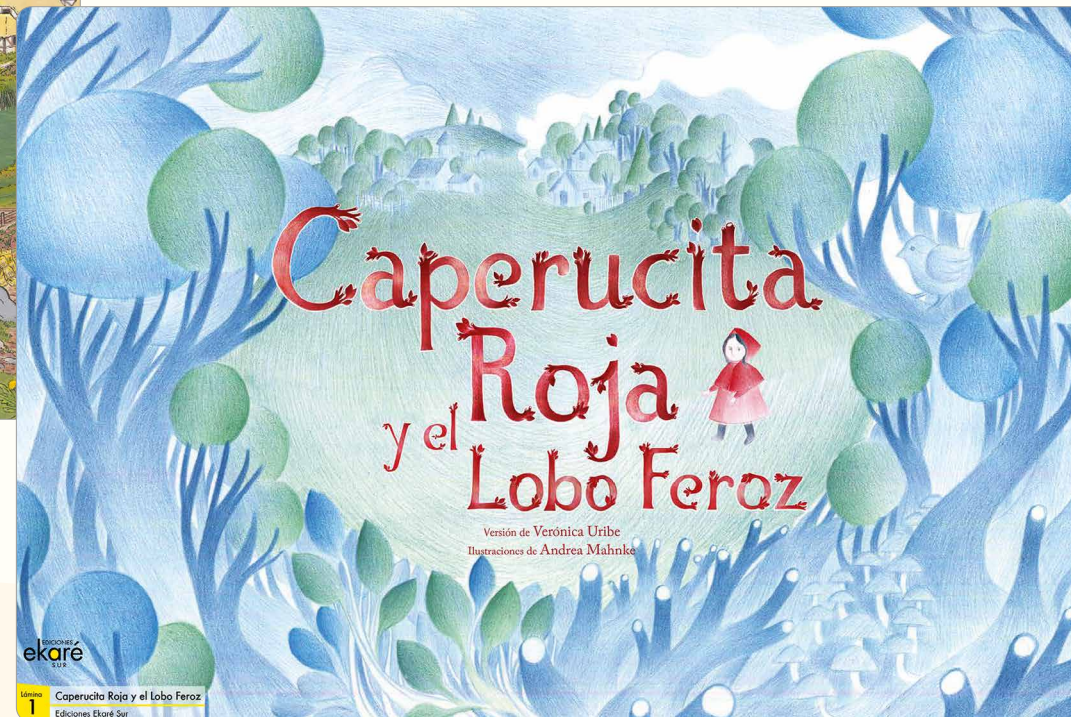
Todos en el pueblo de Hamelin están desesperados: las ratas salen de todos los rincones y no hay nada ni nadie que pueda solucionar el problema... ¿nadie? Un misterioso flautista entra en escena para terminar con la plaga, ayudado de su melodiosa flauta. Las minuciosas ilustraciones descubren un mundo de personajes y situaciones, para revisar en detalle tras la lectura en voz alta.

UNA SUGERENCIA

Los matutines son pequeñas rimas o versos que se dicen antes de contar un cuento, para preparar el ambiente, centrar la atención y crear un momento mágico. Hay muchísimos, aquí les proponemos un par:

*Soplen, soplen, soplen
para que llegue el viento.
Y con el viento,
llegó este cuento*

*Han llegado los cuentos;
¿Los habrá traído el viento?
Vengan niños a viajar;
¿Quién me quiere acompañar?*



Versión de **Verónica Uribe**
Ilustraciones de **Andrea Mahnke**
44,5 x 30 cm | 17 láminas | Cartulina
ISBN: 978-956-8868-83-3

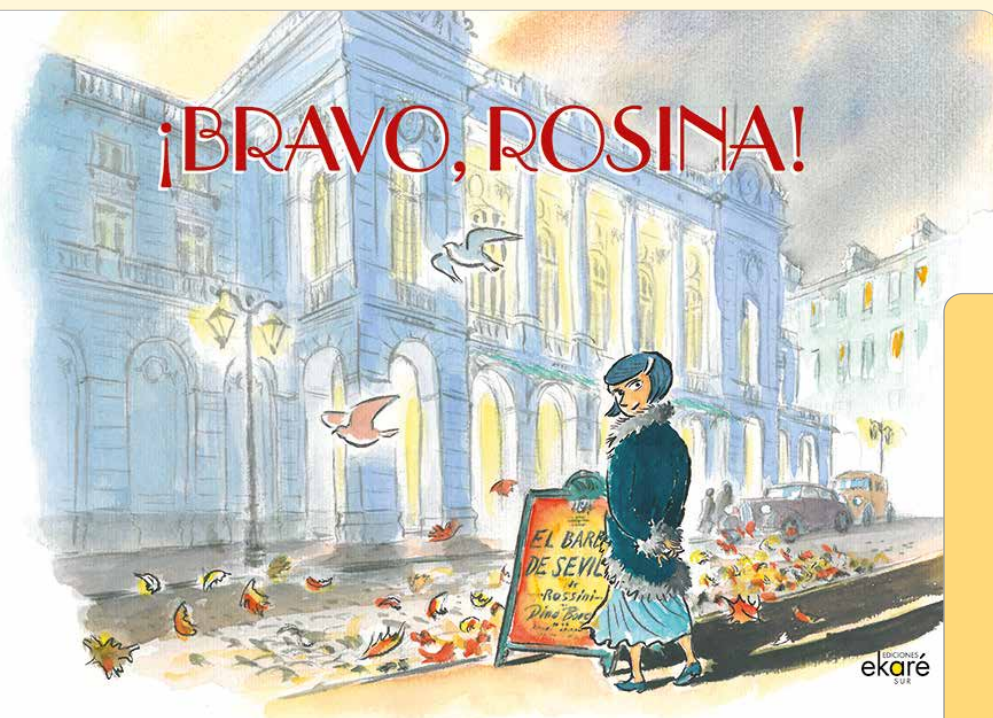
Caperucita Roja y el Lobo Feroz

Caperucita vive con su mamá en medio del bosque. Pretenciosa, se mira al espejo y sonríe con satisfacción: la capa roja que usa siempre no puede ser más linda. Valiente y soñadora, la niña emprende camino a casa de su abuelita, donde tendrá un encuentro que nunca olvidará. Un clásico imbatible de la literatura infantil, con una protagonista que se enfrenta al miedo y lo vence.

Dos historias sobre música y patrimonio

UNA SUGERENCIA

En estos dos cuentos, la música también es protagonista de la historia. En *¡Bravo, Rosina!* es la ópera, en *Un día soleado* la cueca. Por eso son una gran oportunidad para introducir a los niños y niñas en ambos géneros. ¿Cómo? Hay muchas maneras: Preguntándoles qué saben de ópera o folclor para iniciar una conversación que anteceda la lectura o compartiendo con ellos algunas piezas que les resuenen.



María José Thomas

Ilustraciones de **Claudio Muñoz**

44,5 x 30 cm | 13 láminas | Cartulina

ISBN: 978-956-8868-37-6

¡Bravo, Rosina!

El abuelo de Rosina vuelve de Europa con un preciado tesoro: una victrola que llenará de música y ópera las tardes de ambos. Él incluso monta en casa un estudio de grabación, pero la niña no tiene permiso para entrar. ¿Podrá seguir disfrutando de la ópera sin romper las reglas? Un viaje en el tiempo y un homenaje al mundo de la música y la ópera.

Un día soleado

Rafael Rubio

Ilustraciones de **Gabriela Lyon**



ediciones
ekare
sur

Un día soleado
Ediciones Ekare Sur

Rafael Rubio

Ilustraciones de **Gabriela Lyon**

44,5 x 30 cm | 17 láminas | Cartulina

ISBN: 978-956-8868-80-2

Un día soleado

A través de sonoras coplas y rítmicas cuecas, seguimos las aventuras de Simón, un perro que vive a la orilla del río Mapocho y que un día conoce a la niña Rafaela. Juntos viven una intensa aventura por patrimoniales escenarios del centro de Santiago, como el Museo de Bellas Artes, el Mercado Central o el Museo de Arte Contemporáneo.

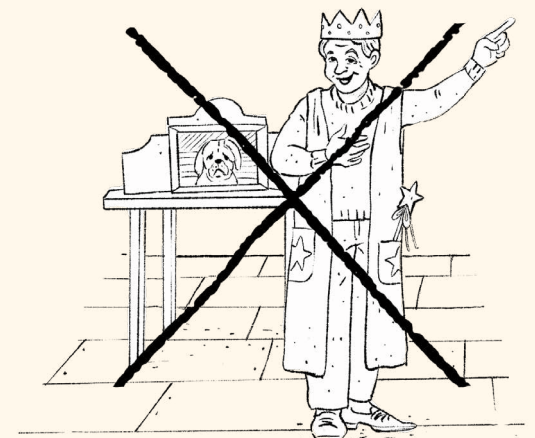
Recomendaciones de Manuel Peña

El escritor, investigador y académico Manuel Peña Muñoz es un reconocido narrador y promotor del kamishibai. Con generosidad, comparte sus consejos prácticos para una buena lectura en el Pequeño Teatro de Papel.



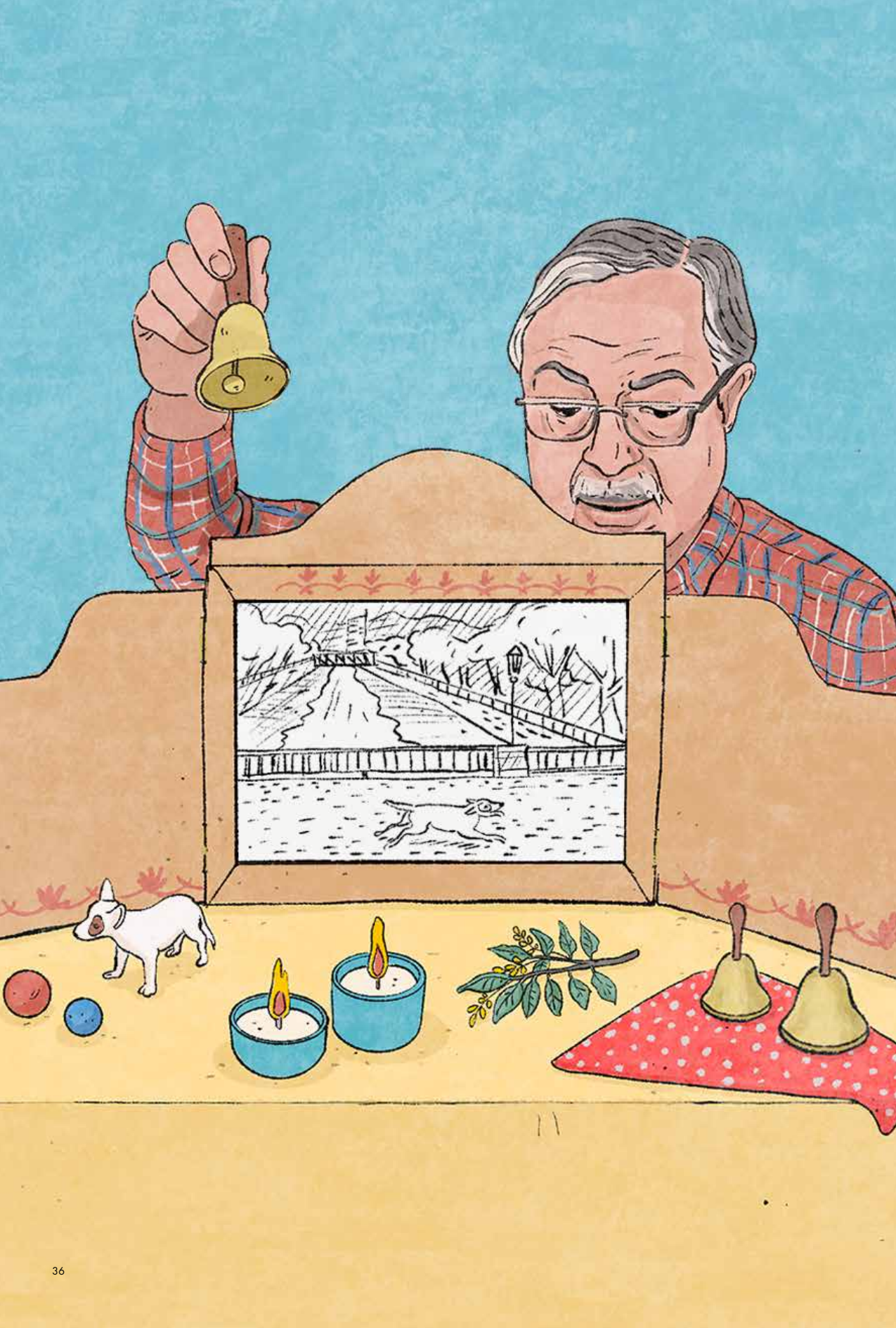
1ero

Preparar muy bien la lectura del texto con sus diferentes inflexiones de voz, pausas y silencios. Leer los diálogos en forma natural, no fingir las voces cuando hablan los personajes; no es una función de títeres, sino la lectura expresiva de un cuento.



2do

El cuento es el protagonista, no el narrador, que debe narrar, no actuar. En ocasiones hay actores o actrices que teatralizan el cuento con su cuerpo y gestualidad, sin dar el valor a la narración y a las imágenes que son los elementos que deben predominar.



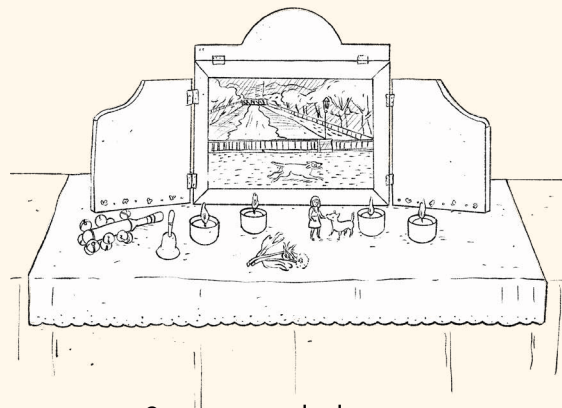
Recomendaciones de Manuel Peña

3^{ero}



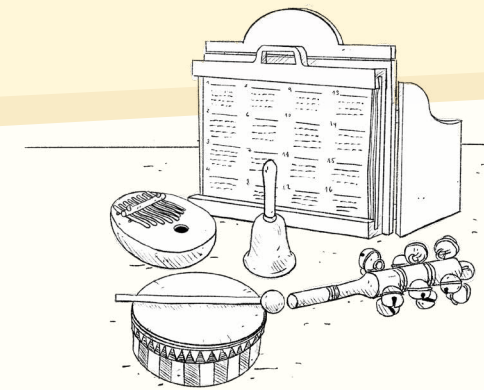
Ojalá el narrador se oculte detrás del teatro o esté narrando junto al teatro con un vestuario apropiado, ojalá neutro o con algún elemento distintivo. Es un narrador, no un personaje.

4^{to}



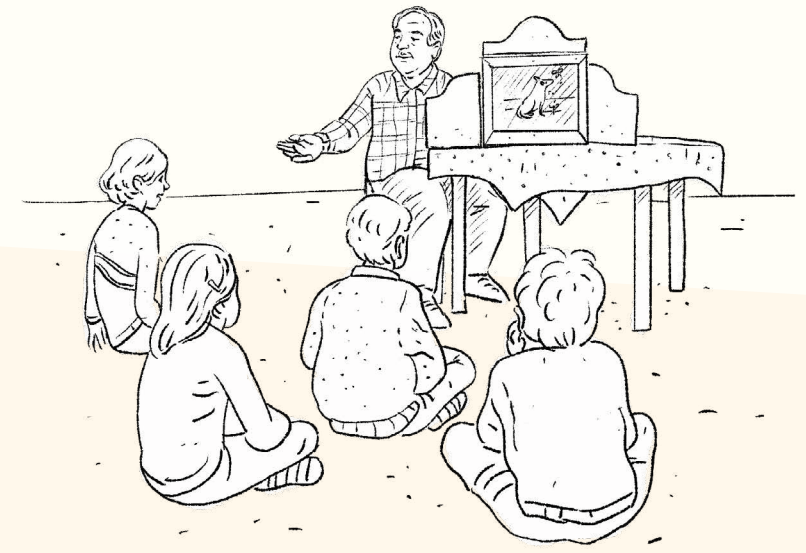
Cuidar la puesta en escena. Seamos cuidadosos y respetuosos con el público, es una presentación artística que requiere de un cierto ritual. En lo posible, usar un mantel para vestir la mesa, lo que tiene un sentido estético pero también práctico, pues evita que el teatrillo se mueva. También pueden usarse luces o velas.

5^{to}



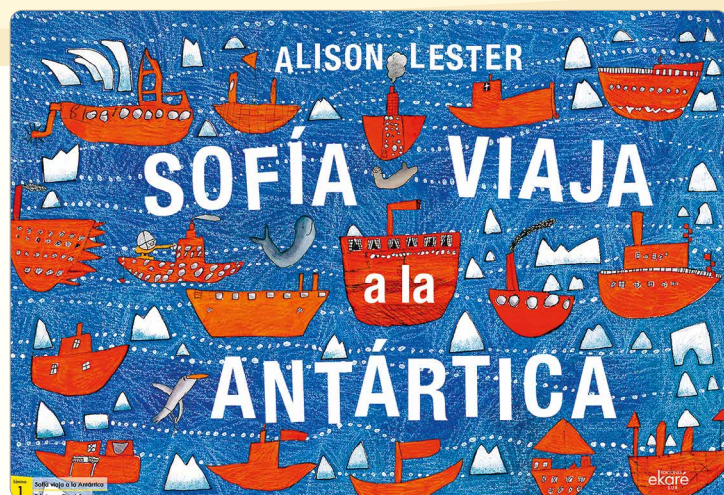
Descubrir las posibilidades de sonido de cada cuento e incorporar a la lectura música apropiada, instrumentos musicales o canto. Añadir sonidos: campanillas, cajitas de música, calimbas, truenos u otros instrumentos de percusión de sonidos suaves.

6^{to}



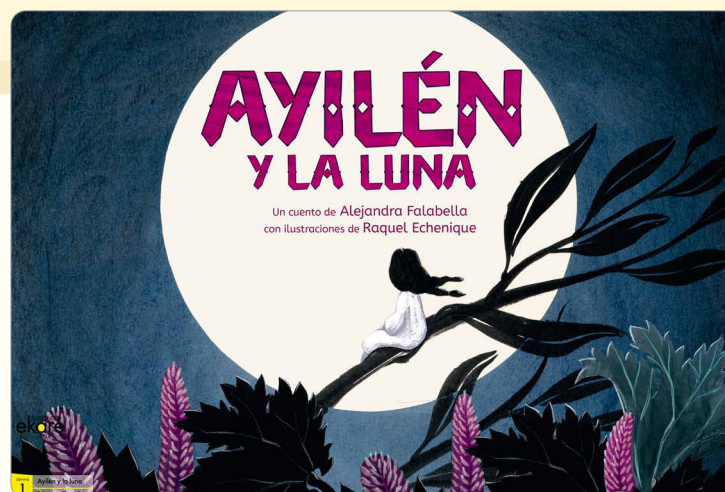
Dialogar con el público entre cuento y cuento. No tiene valor contar cinco cuentos seguidos pues se pierde el efecto. Conviene, entre una historia y otra, comentar el cuento, decir un breve poema, una adivinanza, un trabalenguas, conversar o mostrar elementos relacionados con la historia que se leyó. Tres cuentos bien narrados con segmentos literarios entre medio constituyen una función.

Y aún hay más historias



Sofía viaja a la Antártida

Sofía se embarca rumbo a la Antártida junto a su padre, capitán del rompehielos Aurora Australis. En el camino descubre un mundo asombroso, con icebergs, ballenas y muchos pingüinos. Un relato en el que se entrecruzan ficción e información.



Ayilén y la luna

Ayilén sueña con ir a la luna, pero ¿cómo se llega hasta allá? Les pide ayuda a sus amigos, la ranita, el cóndor, la tonina y la lechuza, pero hay solo una manera de ir a la luna y Ayilén deberá intentarla. ¿Conseguirá cumplir su anhelo?



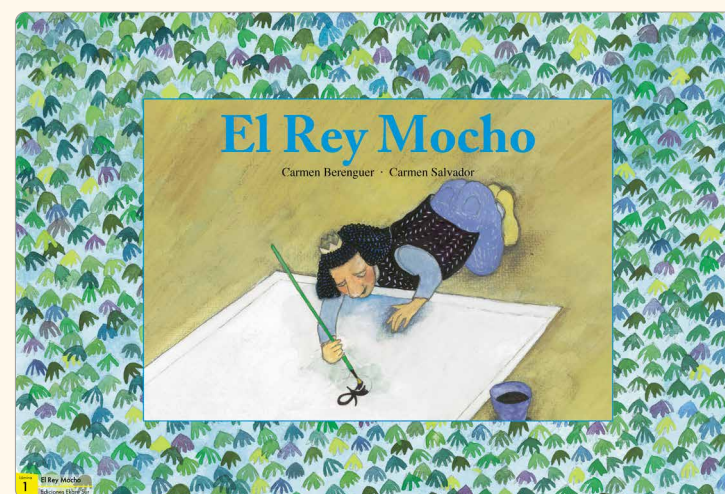
Bernardo y Canelo

Bernardo y Canelo van juntos al Gran Circo Tibora. En casa, deciden aprender trucos y malabares por su cuenta. Con una dosis de humor, Fernando Krahn retrata la amistad incondicional que existe entre un niño y su mascota.



El espejo mágico

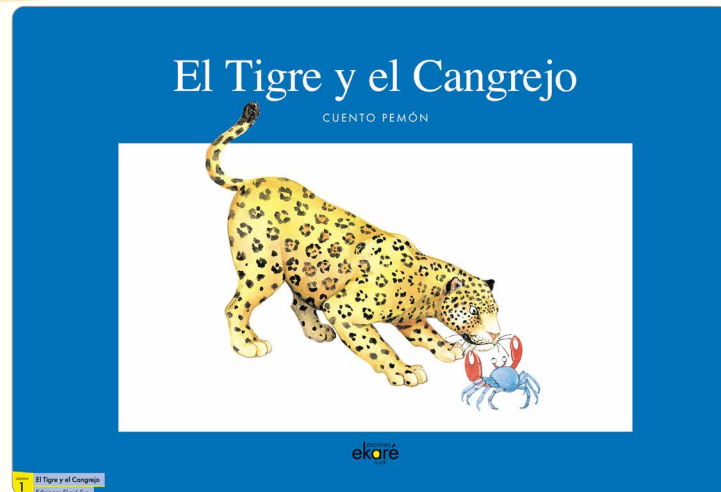
Margarita es una princesa que adora estar en su huerta y buscar cosas con su espejo mágico que todo lo ve. Hasta que un día su padre le exige que busque marido. Pero solo se casará con el que logre esconderse y ella no pueda encontrar con su espejo mágico.



El Rey Mocho

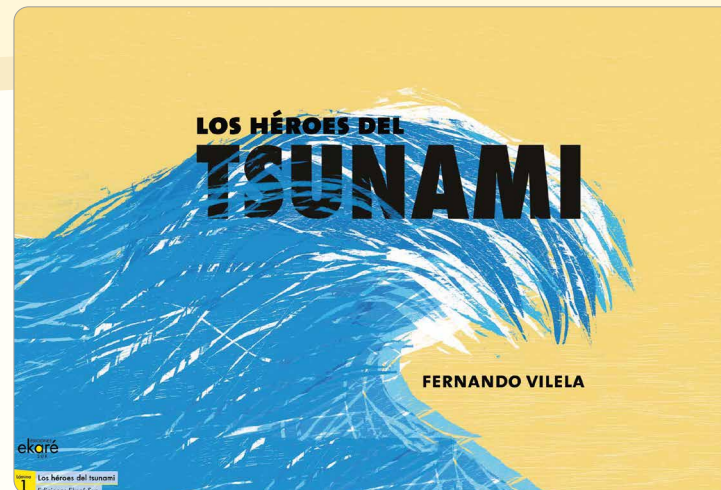
Nadie en el pueblo sabe que al rey le falta una oreja, excepto el viejo barbero de palacio. Cuando el rey contrata un nuevo peluquero, le exige el mismo absoluto silencio. Pero no será él, sino una linda mata de caña, la que pondrá en aprietos al soberano.

Y aún hay más historias



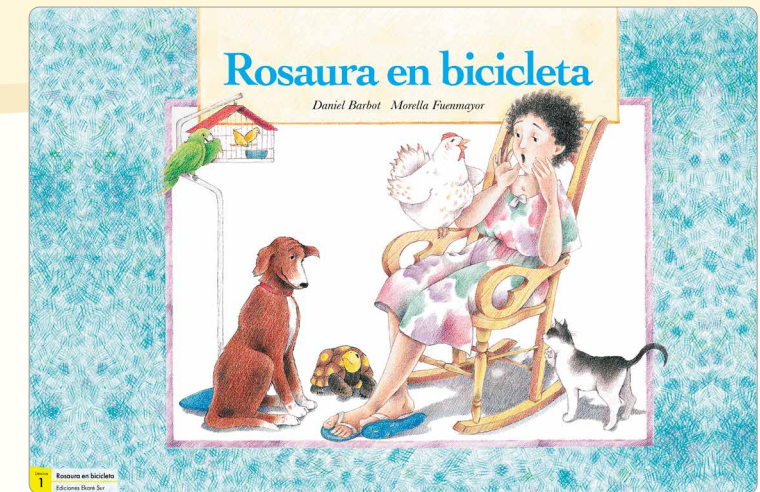
El tigre y el cangrejo

Cuento tradicional del pueblo Pemón de Venezuela, una fábula sobre el origen de los ojos amarillos de los tigres.



Los héroes del tsunami

Una historia emocionante sobre la fuerza de la naturaleza, la capacidad de los animales para captar sus mensajes y la esperanza de la reconstrucción.



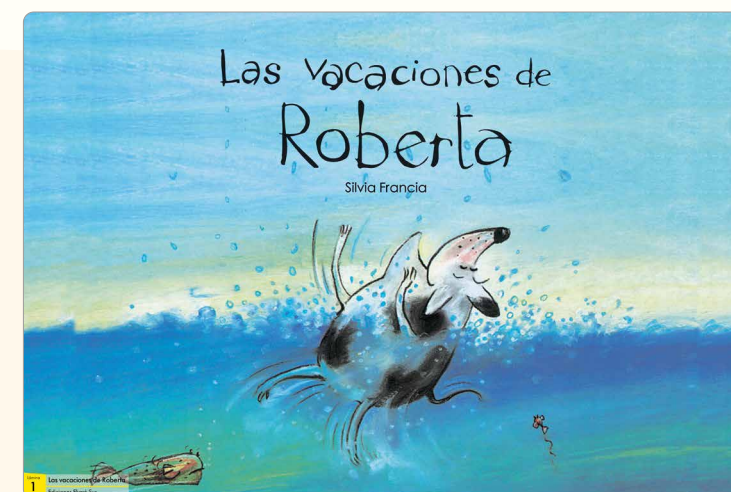
Rosaura en bicicleta

La señora Amelia vive feliz con todos sus animales, pero cuando su gallina Rosaura le pide una bicicleta para el cumpleaños, comienzan los problemas.



Rojo corazón

El tradicional cuento de Saúl Schkolnik -sobre un huevo con un corazón inquieto y soñador- en una nueva versión ilustrada por Gabriela Lyon.



Las vacaciones de Roberta

Roberta pasa sus vacaciones junto a sus abuelos. Sin hacerles caso, se va sola a la playa sin sospechar la aventura que le espera junto al temible perro Gorex.

¿Y si inventamos y dibujamos una historia?

Mis propios cuentos para kamishibai

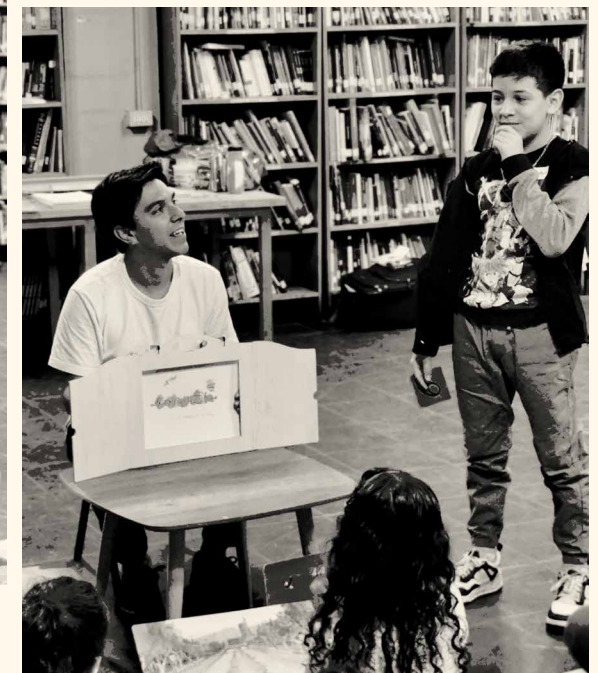
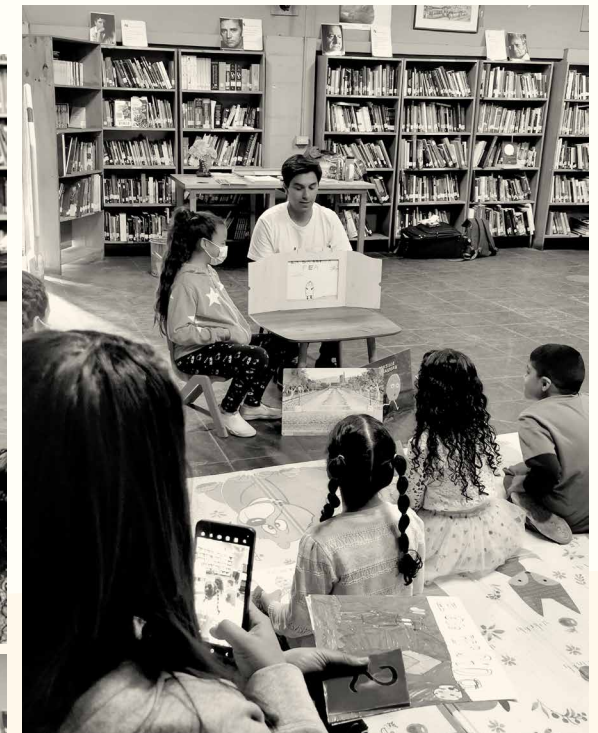
Aprovechando la estructura del Pequeño Teatro de Papel de Ekaré Sur, esta actividad invita a niños y niñas a inventar y dibujar sus propias historias. Y si después se animan a contarlas, ¡mucho mejor!

Materiales:

- Pequeño Teatro de Papel
- Cartulinas u hojas de block de 44x30 cm
- Lápices, témperas, acuarelas, revistas, tijeras o cualquier otro material que se tenga disponible

Instrucciones:

1. Para empezar, leer algún cuento en el teatrillo, para que los niños se familiaricen con la dinámica del kamishibai.
2. El profesor o mediador invita a los niños a crear su propio cuento, en grupo o de manera individual, ayudándolos a encontrar la historia que quieren contar: el tema, los personajes, lo que va a pasar.
3. Luego, se hace un pequeño borrador con la historia y las ilustraciones. Se recomienda trabajar con pocas secuencias: entre tres y cinco imágenes (más una de portada con el título del cuento y el autor).
4. Cuando hayan terminado el borrador, se ilustran las cartulinas definitivas con la técnica que los niños elijan.
5. Se ensaya con cada niño su cuento para que pueda contarlos a los demás (solo aquellos que lo deseen, por supuesto).
6. Se ponen las láminas en el teatrillo y cada niño cuenta su cuento.



GLOSARIO

Kamishibai

Significa “drama de papel” o “teatro de papel”.

Kamishibaiya

El narrador o cuentacuentos de kamishibai.

Butai

Es el teatrino o escenario de madera donde se ponen las láminas ilustradas.

Láminas

Las ilustraciones impresas en cartón que componen la historia. Cada una representa un momento del relato.

Hyoshigi

Instrumento tradicional japonés hecho de dos bloques de madera que se golpean entre sí. Se usa para llamar la atención antes de comenzar la función.

Gaito Kamishibai

El kamishibai callejero tradicional.



Si quieres saber más sobre nuestro Pequeño Teatro de Papel
y los títulos disponibles, en nuestra web puedes encontrar
una sección especial de kamishibai.



www.ekaresur.cl
info@ekaresur.cl
+562 2343 0003
Av. Italia 2004. Ñuñoa
Santiago de Chile

EDICIONES
ekaré
SUR